

## Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

### Eidgenössische Technische Hochschule

Die Eidgenössische Technische Hochschule hat im zweiten Halbjahr 1953 den nachstehend genannten, in alphabetischer Reihenfolge aufgeführten Studierenden auf Grund der abgelegten Prüfungen das **Diplom** erteilt:

#### Architekten

Bastiaanse, Frau Maria, holländische Staatsangehörige, in Amsterdam. — Bischoff Nicolas, von und in Basel. — Both Karl Johan Henry, holländischer Staatsangehöriger, in Zürich. — Brazzola Giuseppe, von Castel San Pietro, in Lugano-Paradiso. — Briner Robert, von Fehraltorf, in Castagnola. — Buchschacher Rudolf-Otto, von Eriswil, in Bern. — Chiesa Luigi, von Bioggio, in Agno. — Engel Norbert, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Esch bei Alzette (Luxemburg). — Finne Hans, norwegischer Staatsangehöriger, in Höyanger (Norwegen). — Frøysa John, norwegischer Staatsangehöriger, in Aalesund (Norwegen). — Gachnang Walter, von Oberrieden (Zürich) und Pällanden (Zürich), in Oberrieden (Zürich). — Gedde-Dahl Jens, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo. — Gonzalez Diez Alfredo, spanischer Staatsangehöriger, in Tanger. — Haas Plinio, von Romoos, in Arbon. — Klainguti Frä. Elisabetta, von Bevers, in Massagno. — Kristinsson Gudmundur, isländischer Staatsangehöriger, in Reykjavik (Island). — Kündig Hans, von Bauma, in Blitterswil bei Saland. — Litz Hans, von und in Zürich. — Mumenthaler Willy, von Langenthal, in Solothurn. — Oechslin Bernard, von Einsiedeln, in Dijon (Frankreich). — Ostertag Fritz, von Basel, in Oberrieden (Zürich). — Pedrazzini René, von Campo, in Locarno. — Peter Chlaus, von und in Solothurn. — Raaby-Kjos Frau Solveig, norwegische Staatsangehörige, in Oslo. — Rebmann Felix, von Kaisten, in La Sagne. — Remund Urs, von und in Basel. — Rüegg Hans, von Bauma, in Zürich. — Schwarz Fritz, von Zürich und Bertshikon, in Zürich. — Spörri Bernhard, von Ottenbach, in Riehen. — Tgetgel Christian Martin, von Truns, in Chur. — Zimmerli Bernhard, von Brittnau, in Seon.

#### Bauingenieure

Aguilar Guillermo, bolivianischer Staatsangehöriger, in Oruro (Bolivien). — Androulis Georg, griechischer Staatsangehöriger, in Athen. — Aschwanden Achilles, von Zürich und Seelisberg, in Zürich. — Asioli Giuliano, von Biasca, in Lugano-Besso. — Battanta Richard, von Biberist, in Winterthur. — Bée Roland, von Boncourt, in Wetzikon. — Belloni Roland, französischer Staatsangehöriger, in Genf. — Bloch-Hansen, Einar, norwegischer Staatsangehöriger, in Smestad/Oslo. — Bosshard Ernst, von und in Zürich. — Brändli Frank, von und in Zürich. — Bretscher Bruno, von Nefenbach, in Neuenhof (Aargau). — Bugge Erling, norwegischer Staatsangehöriger, in Bekkestua (Norwegen). — Bühlmann Otto, von Luzern, in Bern. — Burgherr Hermann, von Schmiedrued (Aargau), in Wiliberg-Hintermoos b. Reiden (Luzern). — Cleusix Charles, von und in Leytron. — Crottaz Roland, von St-Barthélemy, in Villeneuve sur Yonne (Frankreich). — Din Ghauss, afghanischer Staatsangehöriger, in Kabul (Afghanistan). — Eberhard Jürg, von Oberramsern (Solothurn), in Unterseen b. Interlaken. — Eggstein Ulrich, von und in Luzern. — Eng Otto, von Stüsslingen, in Trimbach b. Olten. — Faber René, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Luxemburg. — Fischer Jürg, von Zürich, in Thalwil. — Flückiger Reinhard, von Huttwil, in Ligerz. — Frei Hanspeter, von Grüningen, in Rapperswil (St. Gallen). — Fuchs Alfred, von Winterthur, in Locarno. — Gerber Alfred, von und in Langnau im Emmental. — Glauser François

Marc, von Rüti b. Lyssach, in Genf. — Gut Hans, von Zürich und Obfelden, in Zürich. — Gutersohn Peter, von Matzingen, in Rüti (Zürich). — Gutknecht Bernhard, von Agriswil (Freiburg), in Murten. — Halder Max, von Lenzburg und Luzern, in Luzern. — Hasenfratz Jakob, von Trüllikon und Üsslingen, in Rudolfingen. — Holenweg Hans Rudolf, von Herzogenbuchsee, in Wolhusen. — Huber Konrad, von Niederwil-Gachnang (Thurgau), in St. Gallen. — Hühn Jean-Pierre, von Basel, in Riehen. — Ingold Hans, von Röthenbach b. Herzogenbuchsee und Bern, in Glarus. — Köppel Guido, von Widnau, in Rorschach. — Lendi Peter, von und in Tamins. — Lüthi Peter, von Rüderswil, in Bern-Bümpliz. — Maino Gian Luigi, von Mendrisio, in Faido. — de Marchi Silvano, von Astano, in Lugano. — Mülchi Rudolf, von Arch, in Büren a. A. — Naïmi Houshmand, iranischer Staatsangehöriger, in Teheran. — Nauer Peter, von Oberiberg, in Steinen. — Navarro Carlos, bolivianischer Staatsangehöriger, in La Paz. — Peter Guy, von Dietikon, in St. Gallen. — Preiswerk Jochem, von und in Basel. — Rottenberg Günther, staatenlos, in Bruxelles-Schaerbeek. — Ruoss Norbert, von Schübelbach, in Winterthur. — Sagelsdorff Ralph, von Lausanne, in Uitikon am Albis. — Sartoris Giorgio, von Mosogno, in Lugano. — Schillingler Georges, von und in Basel. — Schneider Walter, von Trachselwald, in Bellach. — Sidler Oskar, von Küssnacht am Rigi, in Zürich. — Siegenthaler Rolf, von Langnau im Emmental, in Muri bei Bern. — Sigrist Walter, von Obfelden, in Wattwil. — Sonderegger Roland, von Heiden, in Vevey. — Weber Ernst, von und in Wattwil. — Wehrli Paul, von Eschikofen, in Chur. — Winiger Hans, von Jona, in Zürich. — Wüest Hans, von und in Nebikon. — Wullimann Ernst, von Grenchen, in Lugano. — Zenobi Georges, von und in Zürich. — Zurmühle Erwin, von und in Zürich.

### Maschineningenieure

Acklin Leo, von Herznach, in Schlieren. — Anderès Walter, von St. Gallen, in Münster (Bern). — Aune Odd Sigmund, norwegischer Staatsangehöriger, in Svorkmo (Norwegen). — Blattner Ernst, von und in Küttigen. — Bugnard Bernard, von Charmey, in Freiburg. — Clerc Pierre, von Bofflens, in Bülach. — Dahlgren Urban, schwedischer Staatsangehöriger, in Finspång. — Dill Peter, von Pratteln, in Lenzhof bei Diegten. — Dornier Silvius, deutscher Staatsangehöriger, in Zug. — Egger Jakob, von Mühlehorn, in Filzbach (Glarus). — Elgorriaga Manuel, spanischer Staatsangehöriger, in Irun (Spanien). — Farmer Hans, von Wetzikon und Oberstammheim, in Oberwetzikon. — Fougner Thorstein, norwegischer Staatsangehöriger, in Bergen (Norwegen). — Frank Andreas, von Obersiggenthal, in Baden. — Frey Heinrich, von und in Aarau. — Gaia Franco, von Ascona, in Bellinzona. — Geiger Werner, von und in Zürich. — Gericke Wilhelm, von und in Zürich. — Haefeli Werner, von und in Mümliswil. — Haugholt Karl Olav, norwegischer Staatsangehöriger, in Oslo. — Heen Helge Kolbjörn, norwegischer Staatsangehöriger, in Istjorden (Norwegen). — Hegi Othmar, von Pfaffnau, in St. Urban. — Herzog Otto, von Männedorf, in Rüti (Zürich). — Hoegger Cornel, von Wuppenau, in Flawil. — Hoegger Walter, von Wuppenau, in Flawil. — Kramer Armin, von Zürich und Berg am Irchel, in Zürich. — Läubli Fritz, von Ermaatingen, in Oberwinterthur. — Mehr Mohammed Aref, afghanischer Staatsangehöriger, ohne Adresse. — Moser Peter, von und in Basel. — Nussbaumer Ernst, von Mümliswil-Ramiswil, in Riehen. — Petersen Arne, norwegischer Staatsangehöriger, in Minde in Fana (Norwegen). — Sägesser Robert, von Aarwangen, in Glarus. — Schilling Rolf, von und in Biel. — Schweizer Erich, von Oberdorf, in Itingen (Baselland). — Senften Alfred, von und in Bern. — Serck-Hanssen Fin, norwegischer Staatsangehöriger, in Sandvika (Norwegen). — Sigg René, von Dörflingen, in Emmenbrücke. — Speckert Benedikt, von Full-Reuenthal, in Zürich. — Stettler Martin, von Bern, in Widnau. — Studer Albert, von Gondiswil, in Bätterkinden. — Studer Arnold, von Neunkirch, in Volketswil. — Suhartono Raden, indonesischer Staatsangehöriger, in Ngadiloewh, Kediri (Java). — Tézé Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Paris. — Vögeli Ernst, von Fehraltorf, in Effretikon. — Wachter Markus, von Stäfa, in Kriens.

### Elektroingenieure

Anwari Mohammed Faruk, afghanischer Staatsangehöriger, in Neustadt Kabul (Afghanistan). — Asper Hans, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). — Bachmann Andres, von und in Bottenwil. — Bandi Paul, von Oberwil bei Büren, in Zürich. — Barbey Jean, französischer Staatsangehöriger, in Nancy (Frankreich). — Bintz Raymond, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Esch sur Alzette (Luxemburg). — Boos Kurt, von Amden und Zürich, in Zürich. — Broch Jens Trampe, norwegischer Staatsangehöriger, in Vettakollen bei Oslo (Norwegen). — Büchel Paul, von Rüthi (St. Gallen), in St. Gallen. — Bucher Kurt, von Escholzmatt, in St. Gallen. — Buob Paul, von Rorschächerberg, in St. Gallen. — Bürgin Hansjürg, von Rothenfluh (Baselland), in Gelterkinden. — Cogliatti Viktor, von Elsau, in Bad Ragaz. — Cuendet Jean-Pierre, von St.-Croix, in Winterthur. — Freiburghaus Hans-Ueli, von Bern und Neuenegg, in Zollbrück. — Friese Gerhart, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. — Gantner Jean, von Eglisau, in Zürich. — Gfeller Ulrich, von Bern, in Bern-Bümpliz. — Grünenwald Josef, von und in Brig. — van Haaren Paul C., belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen. — Huguenin Jean, von Genf, in La Chapelle sur Carouge. — Ingulstad Jens, norwegischer Staatsangehöriger, in Nordstrandshoegda (Norwegen). — Janowski Aleksander, portugiesischer Staatsangehöriger, in Lissabon. — Jeschko Arnold, von Burgdorf, in Rheinfelden (Aargau). — Kaufmann Peter, von Basel, in Kilchberg (Zürich). — Lerch Werner, von Brittnau, in Schöftland. — Lewartowicz Kazimierz, polnischer Staatsangehöriger, in Basel. — Lingjärde Tor, norwegischer Staatsangehöriger, in Lierasylet, Lier st. (Norwegen). — Mandozzi Aldo, von Campo Blenio, in Muralto. — Messmer Gerhard, von und in Dietikon. — Mussard Marcel, von Genf, in Zürich. — Nylund Knut, norwegischer Staatsangehöriger, in Harstad (Norwegen). — Özaltay Cevdet, türkischer Staatsangehöriger, in Eskisehir (Türkei). — de Raemy Jacques, von Freiburg und Granges-Paccot, in Agy/Granges-Paccot. — Raillard Heinz, von Basel, in Paramaribo (Südamerika). — Reber Peter, von Schangnau, in Muri bei Bern. — Schai Alfred, von Appenzell, in St. Gallen. — Schmid Franz, von und in Zürich. — Schrage Hendrik, von Ennetbaden (Aargau) und Holland, in Zürich. — Schwartz Lucien, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Petingen (Luxemburg). — von Tolnai Hugo, staatenlos, in Basel. — Villalaz Carlos, aus Panama, in Zürich. — Villars Léon, von Leubringen, in Zürich. — Wetzel René, von Zürich und Laufen-Uhwiesen, in Zürich. — Wiblé Philippe, von und in Genf. — Wiedmer Viktor, von Diepfingen, in Sissach. — Winter Ralph, von Luzern, in Basel.

### Ingenieur-Chemiker

Amonn Christoph, italienischer Staatsangehöriger, in Bozen (Italien). — Arkosi Zoltan, ungarischer Staatsangehöriger, in Gümligen. — Bianchi Ubaldo, von und in Lugano. — Böhlen Bruno, von Riggisberg, in Bützberg. — Büttiker Hans, von und in Olten. — Danek von Esse Herbert, staatenlos, in Madrid. — Fischlin Ralph, von Arth, in Zug. — Geistlich Hans, von und in Schlieren. — Gentili Renato, von und in Zürich. — Giger Paul, von und in Disentis. — Gresly Kurt, von Bärswil, (Solothurn), in Liesberg. — Hoemig Peter, von St. Gallen und Zollikon, in Zollikon. — Ineichen Mircea, von Rothenburg, in Buenos-Aires. — Jösler Mario, von Jenaz, in Arosa. — Ketter Paul, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Differdingen (Luxemburg). — Lugin Raymond, von Le Lieu (Waadt), in Les Charbonnières. — Mattson Jan Claus, kanadischer Staatsangehöriger, in Simla (Indien). — Montandon George, von La Brévine, in Montalchez. — Morand Claude, von und in Martigny. — Parissakis Georg, griechischer Staatsangehöriger, in Athen. — Provini Aurelio, von Misox, in Zürich. — Rinderknecht Peter, von Hedingen, in Baden. — Roggero Rinaldo, von und in Locarno. — Rohr Otto, von Hunschwil, in Aarau. — Sallaly Mohy, ägyptischer Staatsangehöriger, in Kairo. — Schweizer Hans Rudolf, von Lampenberg, in Zürich. — Simon Wilhelm, von Biel, in Bütigen bei Büren. — Thomas Daniel, von Genf, in Jussy. — Türlér Hans Joachim,

von Schaffhausen und La Neuveville, in Luzern. — Vogt Erich, von und in Grenchen. — von Wietersheim Eugen, deutscher Staatsangehöriger, in Brunn bei Geissenfeld (Deutschland). — Wohlfahrt Jakob, von Lindau, in Grafstal bei Kempththal. — Ziegler Charles, von Lüsslingen und Oberramsern, in Kempththal (Zürich).

### Forstingenieure

Albus Rinaldo, von und in Basel. — \*Bosshard Walter, von Wiesendangen, in Schaffhausen. — \*Fehr Rolf, von und in Schaffhausen. — \*Könz Jachen, von Guarda und Ardez, in Guarda. — \*Lanz Rudolf, von Rohrbach, in Zollikofen. — \*Studer August, von und in Wittnau. — \*Tripet François, von Chézard-St-Martin, in Neuenburg. — \*Weidmann Alois, von und in Einsiedeln. — Zemp Hermann, von und in Schüpfheim.

\* Mit eidgenössischem Wählbarkeitszeugnis für eine höhere Forstbeamtung.

### Das Eidgenössische Wählbarkeitszeugnis für eine höhere Forstbeamtung hat erhalten:

Keller Willy, dipl. Forstingenieur, von Teufen.

### Ingenieur-Agronomen

Bäbler Rudolf, von Elm, in Richterswil. — Droz Auguste, von Le Locle und La Chaux-de-Fonds, in Le Crêt du Locle. — Dubach Peter, von Wahlern, in St. Niklaus bei Koppigen. — Indergand Rudolf, von Göschenen, in Brütten. — Landolt Guido, von Affoltern am Albis und Klein-Andelfingen, in Affoltern am Albis. — Morgenthaler Heinz, von Ursenbach, in Vevey. — Nebiker Hans Rudolf, von Pratteln, in Sissach. — Peter Hans-Ulrich, von Dinhard, in Welsikon-Dinhard. — Rätz Walter, von Rapperswil (Bern), in Dieterswil bei Münchenbuchsee. — Salvi Serge, von Menziken, in Basel. — Spielmann Hansruedi, von Messen und Schnottwil, in Balm bei Messen. — Veillon André, von Aigle und Bex, in Lausanne. — Vogt Hans, von Mandach, in Rheinfelden.

### Ingenieur-Agronomen (agrotechnologische Richtung)

Canevascini Vero, von Tenero-Contra, in Bern. — Meyrath Joseph, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Schieren (Luxemburg).

### Ingenieur-Agronom (molkereitechnische Richtung)

Bernhard Eugen, von Wiesen, in Zürich.

### Kulturingenieure

Fasel Rudolf, von und in Düringen. — Furler Kurt, von Ziefen, in Basel. — Göttschi Ernst, von Alpnach, in Sarnen. — Gutzwiller Hugo, von Therwil, in Liestal. — Hochuli Roger, von Genf und Reitnau, in Genf. — Indermühle Jean-Paul, von Amoldingen, in Bern.

### Mathematiker

Marchal Mathieu Paul, von und in Basel. — Pfiffner Fräulein Dorothee, von Quarten, in Aarau. — Schwarz Hans-Rudolf, von und in Zürich. — Stricker Ulrich, von Grabs, in Bremgarten (Aargau).

### Physiker

Doser Ernst, von Laufenburg, in Aarau. — Haffter Matthias, von Weinfeld, in Aarau. — Hänni Fred, von Toffen, in Bern. — Hulliger Fritz, von Heimiswil, in Pfäffikon. — Jucker Erich, von Zürich, in Wettingen. — Läubli Peter, von Aarau, in Winterthur. — Loepfe Erich, von Gaiserwald, in Rüti (Zürich). — Sprenger Jürg, von Dussnang, in Bern. — Tannhauser David Stefan, israelitischer Staatsangehöriger, in Tel-Aviv (Israel). — Vogt Oskar, von Menziken, in Reinach. — Widmer Georg, von Zürich, in Münchwilen.

### Naturwissenschaftler

Albers-Schönberg Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen. — Arber Werner, von und in Gränichen. — Bühler Gérard, von Bibern, in Ploesti (Rumänien). — Gubler Kurt, von Müllheim, in Steckborn. — Helbling Robert, von Jona, in Zürich. — Hümbelin Robert, von und in Zürich. — Müller Rolf, von und in Aarau. — Roth Hans-Jürg, von Buchs, in Windisch. — Schindler Konrad, von Mollis, in Erlenbach (Zürich). — Stadler Paul, von Kirchberg (St. Gallen), in St. Gallen-Bruggen. — Zimmermann Peter, von Oberflachs, in Aarau.

### Naturwissenschaftler (Ingenieur-Petrograph)

Zweifel Hans, von Glarus, in Emmenda.

Zürich, 1. Februar 1954.

1526

*Der Präsident des Schweizerischen Schulrates:*

**Pallmann**

### Nachtrag zum Verzeichnis <sup>1)</sup>

der

**Geldinstitute und Genossenschaften, die gemäss Art. 885 des Zivilgesetzbuches und Verordnung vom 30. Oktober 1917 betreffend die Viehverpfändung befugt sind, im ganzen Gebiete der Eidgenossenschaft als Pfandgläubiger Viehverschreibungsverträge abzuschliessen:**

Neue Ermächtigung

### Kanton Graubünden

43. Darlehenskasse Ruschein.

Bern, den 16. Februar 1954.

1526

**Eidg. Justiz- und Polizeidepartement**

<sup>1)</sup> BB1 1946, II, 287.

## Einnahmen der Zollverwaltung in tausend Franken

Monat	Zölle	Übrige Einnahmen	Total 1954	Total 1953	1954	
					Mehreinnahmen	Mindereinnahmen
Januar 1954	94,885	9,959	44,844	—	2,430	
Januar 1953	32,865	9,549	—	42,414		

## Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen

# BUNDESRECHTSPFLEGE

### Organisationsgesetz

### Bundeszivilprozess, Bundesstrafprozess

— Ausgabe 1953 —

Bei der unterzeichneten Verwaltung ist erschienen:

### Bundesrechtspflege

*(Organisationsgesetz, Bundeszivilprozess, Bundesstrafprozess)*

Diese 160 Seiten umfassende Broschüre enthält folgende Texte mit allen bis Ende 1952 nachgeführten Abänderungen:

Bundesgesetz vom 16. Dezember 1943 über die Organisation der Bundesrechtspflege.

Bundesgesetz vom 4. Dezember 1947 über den Bundeszivilprozess.

Bundesgesetz vom 15. Juni 1934 über die Bundesstrafrechtspflege.

Reglement für das Schweizerische Bundesgericht.

Tarif vom 21. Dezember 1949 über die Entschädigungen an die Gegenpartei für das Verfahren vor dem Bundesgericht.

Preis (kartoniert) Fr. 2.80 plus Zustellgebühr.

Postcheckkonto III 520

## Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1954
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	07
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.02.1954
Date	
Data	
Seite	323-328
Page	
Pagina	
Ref. No	10 038 554

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.